

WYCHOWANIE FIZYCZNE



R
O
K
XII
1
9
3
1

IESIĘCZNIK

POŚWIĘCONY
HIGIENIE · WY-
CHOWAWCZEJ
I · ĆWICZENIOM
CIELESNYM · W
DOMU · SZKOLE
ARMJI · I · STOWA-
RZYSZENIACH

ZESZYT 1

TREŚĆ NUMERU:

Dr. S. Frycz. Co twierdził Rousseau w sprawach wychowania fizycznego? — Dr. P. Klamrzyński. Rozwój fizyczny poborowych powiatu Błońskiego. — Wychowanie fizyczne zagranicą. — Dr. Eug. Piasecki. Wychowanie fizyczne w Rumunii. — Z organizacji i metodyki wychowawczej. Aniela Pigoniówna. Zasadniczy zarys opowieści ruchowej dla dzieci od 8—10 lat. — Władysław Czarniecki. Osnowa lekcyjna dla dzieci od 6—8 lat. — Oskar Zawrocki. Ćwiczenia na lodzie. — Oceny książek. (Czekanowski, Witwicki, Rousseau, Mückenbrunn-Hallsberg, Guérin-Desjardins, Svensk Gymnastik) — Z towarzystw, instytucji i zjazdów. Z posiedzeń lek. szkol. w Min. W. R. i O. P. — Kongres Przeciwalkoholowy w Wilnie. Walne zebranie Koła Wychowawców Fiz. — Na mównicy. O ujednostajnieniu metody ćwiczeń cielesnych. O powołaniu wychowawcy fizycznego. — Zmarli: Ś. p. prof. dr. Jan Piltz, Ś. p. dr. Wiktoryn Kosmowski. — Kronika. — Résumés.

KOMITET REDAKCYJNY

stanowi Komisja Wychowania Fizycznego i Higieny Szkolnej Naukowego Towarzystwa Pedagogicznego w następującym składzie:

Prof. Dr. S. Błachowski (Pozn.), Mjr. Błoński, nacz. Wyd. W. F. Min. W. R. i O. P. (Warsz.), Prof. Dr. L. Bykowski (Pozn.), Prof. Dr. St. Ciechanowski (Krak.), Dr. T. Drabczyk (Warsz.), Prof. gimn. T. Dręgiewicz (Lwów), Doc. Dr. Wł. Dybowski (Lwów), Prof. Dr. W. Gądzikiewicz (Krak.), Prof. Dr. P. Gantkowski (Pozn.), Wizyt. M. Germanówna (Lwów), Prof. Dr. T. Janiszewski (Warsz.), Prof. Dr. Karaffa-Korbitt (Wilno), Płk. dypl. Kiliński, dyrektor P. U. W. F. (Warsz.), Dr. Klamrzyński (Krzymieniec), Dr. St. Kopczyński, nacz. wizyt. higj. Min. W. R. i O. P. (Warsz.) — zastępca prezesa, Płk. Dr. Krzyski, zast. dyr. P. U. W. F. (Warsz.), Dr. A. Maciesza (Płock), Dr. W. Missiuro (Warsz.), Doc. Dr. Mydlarski (Warsz.), Wizyt. H. Olszewska (Warsz.), Dr. Wł. Osmolski, płk. dyrektor C. I. W. F. (Warsz.), Prof. Dr. E. Piasecki (Pozn.) — prezes, Dr. E. Reicherówna (Warsz.), Wizyt. W. Sikorski (Pozn.) — sekretarz, Doc. Dr. K. Stojanowski (Pozn.), Radca Mgtu. Dr. S. Szulc (Pozn.), Prof. Dr. S. Szuman (Krak.), Dr. Wierzbicki (Pozn.), Wizyt. Z. Wyrobek (Krak.), Prof. Dr. L. Zbyszewski (Pozn.).

OD REDAKCJI I ADMINISTRACJI:

Ofiary i subwencje na fundusz wydawniczy, jakoteż składki założycielskie (100 zł.) prosimy wpłacać na konto P. K. O. Nr 200822. Sekretariat Redakcji i Administracji Poznań 3, Park Wilsona, Studium Wychowania Fizycznego, telefon 66-21 — Skład główny: Księgarnia św. Wojciecha-Poznań, plac Wolności; — Książnica-Atlas. Warszawa, Nowy Świat 59.

Warunki przedpłaty: rocznie 14 zł, półrocznie 7 zł, pojedynczy zeszyt 1,40 zł; dla członków Sekcji Wych. Fiz. T. N. S. W., studentów i kursistów w. f. 40% opustu (tylko przy zbiorowej prenumeracie — najmniej 10 egz.). P. K. O. 200822.

Pokwitowania odbioru prenumeraty wysyła administracja wyłącznie za poprzedniemi nadaniem 0,25 zł w znaczkach pocztowych. — **Prenumerata zagranicą** 500% wyżej. Komplet R. I—XI (bez kilku wyczerpanych num.) 90 zł. — **Zmianę adresu** prosimy podawać przed 15 każdego miesiąca z dołączeniem 0,20 zł w znaczkach pocztowych.

Składka założycielska 100 zł. — **Ogłoszenia:** (cena znacznie niższa) Jednorazowo: O k ł a d k u — zł 100.— 1/4 str., 60.— 1/2 str., 35.— 3/4 str., 20.— 1 str. Po t e k ś c i e — 75.—, 45.—, 30.— i 16.— zł. — **Rocznie:** Przy zamówieniach ogłoszeń na cały rok 250% taniej. — **Niniejszy zeszyt** zawiera 3 ark. (48 str.). — **Następny zeszyt** wyjdzie 1 lutego 1931; artykuły i notatki prosimy przysłać najpóźniej do 15 stycznia.

Spis rzeczy XI rocznika dołączamy do niniejszego numeru.

„WYCHOWANIE FIZYCZNE“ (EDUCATIO PHYSIQUE)

revue mensuelle consacrée à l'hygiène scolaire et à l'éducation physique, bulletin de l'Institut Supérieur d'Éducation Physique à l'Université de Poznań et de plusieurs Associations, rédacteur en chef: insp. W. Sikorski, Poznań (Pologne), ul. Chelmońskiego 8, part.

Année XII (1931), n-o 1 (Janvier) Résumé français voir page 48.

WYCHOWANIE FIZYCZNE



101306

II

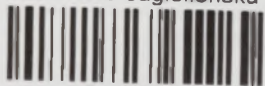
12 (1931)

ROK
XII
1
9
3
1

IESIĘCZNIK

POŚWIĘCONY
HIGJENIE WY-
CHOWAWCZEJ
I ĆWICZENIOM
CIELESNYM W
DOMACH SZKOLE
ARMII I STOWA-
RZYSZENIACH

Biblioteka Jagiellońska



1002357549

EDUCATION PHYSIQUE

WYCHOWANIE FIZYCZNE

MIESIĘCZNIK POŚWIĘCONY HIGJENIE SZKOLNEJ I WYCHOWAWCZEJ,
ORAZ KSZTAŁCENIU CIELESNEMU W DOMU, SZKOLE, ARMJI I STO-
WARZYSZENIACH, ORGAN SEKCJI W. F. i H. SZK. PRZY T. N. S. W.,
STUDJUM WYCHOWANIA FIZYCZNEGO UNIW. POZN., JEDEN Z OR-
GANÓW POLSK. ZW. SOKOLEGO, ZWIĄZKU HARCERSTWA POLSKIEGO,
ZJEDN. MŁODZ. POL., POLECONY PRZEZ MIN. W. R. i O. P. i PAŃSTW.
URZĄD WYCH. FIZ. i PRZYSŁ. WOJSK., KURATORJA OKR. SZKOLNYCH,
ZASZCZYCONY NAGRODĄ Z FUNDACJI G. PIRAMOWICZA

REDAKTOR NACZ.: WIZ. W. SIKORSKI, POZNAŃ, UL. CHEŁMOŃSKIEGO 8, PTR.

KOMITET REDAKCYJNY

stanowi Komisja Wychowania Fizycznego i Higieny Szkolnej Naukowego
Towarzystwa Pedagogicznego w następującym składzie:

Prof. Dr. S. Błachowski (Pozn.), Mjr. Błoński, nacz. Wydz. W.
F. Min. W. R. i O. P. (Warsz.), Prof. Dr. L. Bykowski (Pozn.), Prof.
Dr. St. Ciechanowski (Krak.), Dr. T. Drabczyk (Warsz.), Prof.
Dr. W. Gądzikiewicz (Krak.), Prof. Dr. P. Gantkowski (Pozn.),
Wizyt. M. Germanówna (Lwów), Prof. Dr. T. Janiszewski (Warsz.),
Prof. Dr. Karaffa-Korbutt (Wilno), Plk. dypl. Kiliński, dyrektor
P. U. W. F. (Warsz.), Dr. P. Klamrzyński, Dr. St. Kopczyński,
nacz. wizyt. higi., Min. W. R. i O. P. (Warsz.) — zastępca prezesa, Płk.
Dr. Krzyski, zast. dyr. P. U. W. F. (Warsz.), Dr. A. Maciesza (Płock),
Dr. W. Missiuro (Warsz.), Doc. Dr. Mydlarski (Warsz.), Wizyt.
H. Olszewska (Warsz.), Dr. Wł. Osmólski, płk. b. dyrektor C. I.
W. F. (Warsz.), Prof. Dr. E. Piasecki (Pozn.) — prezes, Dr. E. Rei-
cherówna (Warsz.), Wizyt. W. Sikorski (Pozn.), — sekretarz, Doc.
Dr. K. Stojanowski (Pozn.), Radca Mgtu. Dr. S. Szulc (Pozn.), Prof.
Dr. S. Szuman (Krak.), Wizyt. Dr. Wierzbicki (Pozn.), Wizyt. Z. Wy-
robek (Krak.), Prof. Dr. L. Zbyszewski (Pozn.).

OD REDAKCJI I ADMINISTRACJI:

Następny numer „Wychowania Fizycznego” wyjdzie w Warszawie
(zobacz artykuł wstępny n-ru bieżącego). Nowy adres Redakcji i Ad-
ministracji pojawi się niebawem w prasie codziennej i specjalnej.
Dziękujemy serdecznie osobom i instytucjom, które nam pomogły
w wydaniu tego n-ru i likwidacji placówki poznańskiej, w szcze-
gółności zaś Jego Eminencji X. Prymasowi Hłondowi, Państw. Urzędowi
W. F. i P. W., Magistratowi stoł. m. Poznania, oraz Związkowi Zach.-
Pol. Przemysłu Cukrowniczego. Spodziewamy się też zasilku od
Starostwa Krajowego w Poznaniu.

Adres do chwili przeniesienia: Poznań III, park Wilsona, Studium
W. F. U. P.

„WYCHOWANIE FIZYCZNE” (EDUCATION PHYSIQUE)

revue mensuelle consacrée à l'hygiène scolaire et à l'éducation physique,
bulletin de l'Institut Supérieur d'Education Physique à l'Université de Po-
znań et de plusieurs Associations, rédacteur en chef: Insp W. Sikorski,
Poznań (Pologne), ul. Chelmońskiego 8, part.

Année XII (1931). Résumés français voir page 48, 96, 146, 189, 277, 330, 401.



SPIS RZECZY

rocznika XII (1951) czasopisma „Wychowanie Fizyczne”.

I. Artykuły oryginalne.

Dr. S. Frycz. Co twierdził Rousseau w sprawach wychowania fizycznego	1
Dr. P. Klamrzyński. Rozwój fizyczny poborowych powiatu Błońskiego	6
Doc. Dr. Karol Stojanowski. Skład rasowy studentek i studentów Studjum W. F. Uniw. Pozn.	49
Dr. Eleonora Reicherówna. O oddychaniu i działaniu ćwiczeń cielesnych na oddychanie	97, 147, 191
Dr. Klemens Sokal. Walka z alkoholizmem a szkoła	108, 159, 202
Kpt. Tadeusz Baczyński. Studja antropometryczne nad żołnierzami z Wielkopolski	235, 279
Dr. K. Mikulski. Lekarz szkolny a psycholog szkolny (praca psychologiczno-wychowawcza lekarza szkolnego)	248, 292

II. Wychowanie fizyczne zagranicą.

Prof. Dr. Eugenjusz Piasecki. Wychowanie fizyczne w Rumunji	12
Walerjan Sikorski. Wychowanie fizyczne w połudn. Szwecji	56
Prof. Dr. Franjo Bučar. Wychowanie fizyczne w Jugosławii	540

III. Z organizacji i metodyki wychowawczej.

Aniela Pigoniówna. Zasadniczy zarys opowieści ruchowej dla dzieci od 8—10 lat	18
Władysław Czarniecki. Osnowa lekcyjna dla dzieci od 6 do 8 lat	21
Oskar Zawrocki. Ćwiczenia na lodzie	25, 125
Elli Björkstén. Forma i treść w nauczaniu gimnastyki (tłum. Jan Lechowski) (dokończenie)	66
H. Chr. Herlak. O nauce ćwiczeń zręczności (tłum. Felicja Baumgarten)	70, 116
Dr. L. Czarnik. Bieg harcerski	80
Walerjan Sikorski. Państwowa Odznaka Sportowa	115
Walerjan Sikorski. P. O. S. a zawody międzyszkolne	165
Aniela Pigoniówna. Zasób materiału ćwiczebnego w formie zabawy dla młodzieży od 10—14 lat	166
Oskar Zawrocki. Wstępne czynności przy organizowaniu wycieczek i obozów	170

Walerjan Sikorski. Młodzież szkolna a kluby sportowe	211
Zofja Wandelt-Kwaśnicowa. Śpiew i muzyka na usługach lekcji gimnastyki	214, 297
Oskar Zawrocki. Z metodyki wodnych wycieczek	217
Marjan Krawczyk. Znaczenie sportu dla wychowania fizycznego w szkole	254
Mieczysław Balcer. Taktyka gier	306
Łucjan Lange. Kilka uwag o kajaku	309
Dr. W. Dega i St. Ansionówna. Kurs gimnastyki wyrównawczej dla dzieci Szkoły Powszechnej w Poznaniu	344
Mg. Wł. Czarniecki. Metodyczne uwagi nad programem rocznym wychowania fizycznego w Seminarjum Nauczycielskim w Poznaniu	356
Ludwik Leszko. Problem sezonu narciarskiego	360

IV. Oceny książek.

Prof. J. Czekanowski. Zarys antropologii Polski (Doc. Dr. J. Mydlarski)	28
Wł. Witwicki. Psychologia do użytku słuchaczy wyższych zakładów naukowych (Prof. Dr. St. Błachowski)	28
J. J. Rousseau. Emil czyli o wychowaniu (Dr. S. Frycz)	29
H. Mückenbrunn et Fredrik Hallsberg. Le Ski (Dr. T. Smoluchowski)	29
J. Guerin-Desjardins. Scoutisme et Education Physique. (B. Domańska)	29
Svensk Gymnastik 1904—1929 (B. Domańska)	30
Prof. Dr. Eugenjusz Piasecki. Zarys teorii wychowania fizycznego (Prof. Dr. Stanisław Ciechanowski)	81
Fritz Giese. Körperseelen (Z. Nożyńska)	85
Z. Nożyńska. Deklamacja chóralna „Ody do młodości” (W. S.)	86
Polska w krajobrazie i zabytkach X, XI, XII. (Dr. T. Smoluchowski)	86
Józef Flisak. Ruch boiskowy amerykański	86
T. Długiewicz. Lekka atletyka (M. B.)	87
Dr. Jan Bogdanowicz. Zarys rozwoju fizycznego dziecka (Prof. Dr. K. Jonscher)	127
Prof. Dr. M. Michałowicz. Cechy zdrowego i chorego niemowlęcia (Prof. Dr. K. Jonscher)	127
Dr. M. Sokołowska-Rudolfowa i Dr. St. Siedlecki. Sprawozdanie statystyczne z działalności poradni przeciwgruźliczych (Doc. Dr. Fr. Łabendziński)	128
K. A. Knudsen. Laerebog i Gymnastik (Walerjan Sikorski)	128
Gen. Marjusz Zaruski. Przewodnik po terenach narciarskich Zakopanego i Tatr Polskich (Władysław Czarniecki)	128
Czesław Mierzejewski. Zaprawa lekkoatletyczna (Mieczysław Balcer)	129
Tadeusz Fonferko. Jak budować kajak (Ł. Lange)	129

Doc. Dr. Helena Sparrow. Zarys Bakterjologii chorób zakaźnych (Prof. Dr. L. Padlewski)	175
Dr. Frant. Smotlacha. Biologické základy záliby člověka ve šplhu a visu (P.)	177
Prof. Włodzimierz Dzwonkowski. Polska w krajobrazie i zabytkach (Dr. T. Smoluchowski)	222
Mjr. Chodowiecki. Przystępny podręcznik jeździecki (Gen. St. Sochaczewski)	222
Inż. Władysław Nekrasz. Harcerze w bojach w latach 1914—1921 (Wł. Czarniecki)	222
Jan Słomka. Pamiętniki włościanina (Z. Nożyńska)	314
A. Zaleski. Krótki podręcznik pływania (Mieczysław Balcer)	315
Franciszek Szymczak. Kolarstwo (K. Hemerling)	316
B. Nawroczyński. Uczeń i klasa. Wyd. 2. (Dr. Stefan Frycz)	366
Jan Locke. Myśli o wychowaniu (Dr. Stefan Frycz)	367
Dr. St. Kopeczyński. Szkoły-uzdrowiska (Dr. Janusz Zeyland)	368
F. A. Schmidt. Unser Körper (P.)	368
Dr. E. Reicherówna. O działaniu ćwiczeń cielesnych na ustrój ludzi zdrowych i chorych (P.)	369
J. Lindhard. Der Skelettmuskel und seine Funktion (P.)	369
Dr. A. A. Tiwanow. 550 Upraznień na apparatach szwedzkiego typu (W. S.)	370
Poradnik w sprawach nauczania i wychowania etc. Sale gimnastyczne i boiska szkolne (Mgr. Wł. Czarniecki)	370
Mierzejewski. Baran. Humen. Zasady nauczania lekkiej atletyki (S. Ługowski)	371
Ministerstwo W. R. i O. P. Informator V. Szkolne Schroniska Noclegowe (Dr. T. Smoluchowski)	370
Władysław Midowicz. Babia Góra (Dr. T. Smoluchowski)	371
T. Fonferko. Jak budować kajaki jedno i dwuosob. (Ł. Lange)	371
W. Bublewski. Kajakami na szlaku wodnym (Ł. Lange)	371
Zdzisław Chrzastowski. Przysposobienie wojskowe (Gen. S. Sochaczewski)	372

V. Streszczenia.

Feliks Przyjemski. O polski system wychowawczy (Dr. Stefan Frycz)	37
St. Sterling-Okuniewski. O potrzebie określenia ciśnienia rozkurczowego u sportowców	88
Dr. L. Aubry. Postawa i ruchy stopy podczas chodu (Dr. Dega)	88
Wacław Skarhimir Laskowski. Obciążenie fizyczne działwy szkół powszechnych (Wanda Stojanowska)	89
A. Dryjski. Psychoanaliza i wychow. płciowe (W. Stojanowska)	89
Dr. St. Karasiński. Higiena pracy umysłowej szkolnej (W. Stojanowska)	177
Stefan Bailey. Uwagi w sprawie programu działalności psychologów szkolnych (W. Stojanowska)	178
K. W. Majewski. Taniec starożytnych Greków (Z. Nożyńska)	178

Dr. Władysław Hibl. Uposledzenie nauczania anatomji i fizjologii ciała ludzkiego oraz higieny w szkołach średnich i powszechnych w Polsce (Dr. W. Dega)	225
Dr. O. Stracker. Piekna stopa, jej pielęgnowanie i prawidłowe obuwie (Dr. W. Dega)	224
Dr. Albert Govaerts. Charakterystyka morfologiczna i patologiczna ludności belgijskiej (Doc. Dr. K. Stojanowski)	224
Prof. Ludwik Jaxa-Bykowski. O ustrój naszego szkolnictwa (Wanda Stojanowska)	225
St. Bogdanowicz. Prace pozaszkolne młodzieży (W. Stojanowska)	225
N. Ozjerecki. Skala metryczna do badań zdolności ruchowych dzieci i młodzieży (W. Stojanowska)	258
Franciszek Śniehota. Typy psycholog. (W. Stojanowska)	258
Opieka wychowawcza nad dziećmi niewidomymi w Polsce (W. Stojanowska)	259
Agnes Bluhm. Czy złe skutki alkoholizmu są dziedziczne (Dr. E. Piasecka - Zeylandowa)	260
A. de Marneffe. Wychowanie fizyczne a anatomja porównawcza (Dr. W. Dega)	260
Wł. Missiuro i G. Szulc. Studium przemiany oddechowej podczas intensywniej pracy (Autoreferat)	261
Dr. M. Grobelski. Kilka uwag o rozwoju i stanie opieki nad dzieckiem ułomnem zagranicą i u nas (Autoreferat)	317
E. Gabriel. Sport i wstrzemięźliwość (Dr. E. Piasecka-Zeylandowa)	317
Dr. A. Lidzki. Odżywianie dzieci w Letnich Kolonjach Wypoczynkowych (Dr. M. Deżyna, As. Un. Pozn.)	372
Dr. Witold Benni. Przyrost wagi i wzrostu u uczniów szkół średnich w Bielsku w latach 1929—1951	375
Dr. Karol Potrzebowski. Uwagi w sprawie odnrożenia (Dr. W. Dega)	375
Nowe badania z zakresu chemizmu pracy mięśnia (Emanuel Szczygiel, zast. as. Uniw. Pozn.)	374
Doc. Dr. G. Szulc. Badania narządu oddechowego i siły rąk u uczestników międzynarodowych zawodów narciarskich w Zakopanem 1929 roku (Autoreferat)	375
Dr. K. Hora. Zmiany cielesne spowodowane długoletnią grą w piłkę nożną (Dr. W. Dega)	376
Mjr. Marjan Czeżowski. Kultura fizyczna w Polsce w świetle cyfr (S. Ługowski)	376

VI. Z Towarzystw, Instytucyj i Zjazdów.

Z posiedzeń lekarzy szkolnych w Ministerstwie W. R. i O. P. 50, 90, 153, 179, 226, 267.	581
Międzynarodowa Konferencja Ekspertów W. F. w Kopenhadze	130
Ze Związku Harcerstwa Polskiego	155, 584
Z Towarzystwa Lekarskiego w Warszawie	155
Sprawozdanie z działalności Studium Wychowania Fizycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego za rok szkolny 1929/30	264

Studjum Wychowania Fizycznego przy Uniwers. Pozn.	36, 183, 318,	378
Ze Sekcji Higieny Szkolnej i Wychowania Fizycznego przy T. N. S. W.	184, 228, 229,	263
Ze Sekcji Higieny Szkolnej i Wychowania Fizycznego przy Krakowskiem Kole T. N. S. W.		382
Ze Sekcji Wychowania Fizycznego Pozn. Okr. T. N. S. W. . . .	230,	382
Obozy letnie p. w. w 1931 roku		231
Konferencja nauczycieli ćwiczeń cielesnych w okr. szkoln. warsz.		185
Okręg. Konferencja dla nauczycieli ćwiczeń cielesnych w Poznaniu		230
Konferencja metodyczna nauczycieli ćwiczeń cielesnych Okręgu Szkolnego Poznańskiego		269
Święto W. F. i P. W. w Spale		321
Współpraca polskich Uczelni W. F.		380
Kurs Wakacyjny wychowania fizycznego w Wolsztynie 1931 r. . .		384
Działalność Związku Polskich Towarzystw Turystycznych . . .		385
Z X Polsk. Kongr. Przeciwalkoholowego w Krakowie (11.—13. X. 1931)		386

VII. Na mównicy.

O ujednastajnienie metody ćwiczeń cielesnych (M. Krawczyk) . .	36
O powołaniu wychowawcy fizycznego (J. Flisak)	39
O postawie zasadniczej (D. Rosenberg)	42
Wychowanie fizyczne jako wartość i ideał (Dr. Stendig)	136
Przygotowanie lekcji gimnastyki (M. Krawczyk)	138
W sprawie postawy zasadniczej (Felix Fidiński)	141, 270
Złe i dobre strony współzawodnictwa w wychowaniu fizycznym (M. Szymańska)	323
Zrzeszenia wychowawców fizycznych (P.)	387

VIII. Zmarli.

Prof. Dr. Jan Piltz (Dr. St. Kopeczyński)	43
Dr. Wiktoryn Kosmowski (K.)	44
Dr. Kazimierz Czarnik	94
Dr. Wł. Światopełk - Zawadzki	143
Dr. Władysław Hojnacki	272
Dr. Eugenia Lewicka	328
Minister Dr. Sławomir Czerwiński	390
Prof. August Forel	391

IX. Kronika	44, 94, 143, 186, 232, 273, 328,	391
-----------------------	----------------------------------	-----

XI. Résumés des principaux articles et communiqués

48, 96, 146, 189, 277, 330,	401
-----------------------------	-----

